

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 30 (1968)

Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 156)

Inhalt

Die Gangabstufung bei Landwirtschaftstraktoren	125
Traktoren sind in besserem Zustand als Autos	129
Die Internationale Pariser Woche 1968	133
Geräte an der Königlichen Smithfield-Schau	141
Die Seite der Neuerungen	148
Aus der Industrie	150
Kurszentrum Riniken	153
† Jakob Zogg, Werkführer, Flawil	154
Traktorverband Zürich	155
Tätigkeitsbericht des Schweiz. Traktorverbandes	157
IMA-Mitteilungen 1-3/68	172

Beck F., Oberönz	156
Benetti AG., Zürich	166
Bucher-Guyer, Niederweningen	122
Büchi Walter, Basel	165
Bührer, Traktorenfabrik AG., Hinwil	118
Continental-Gummireifen, Zürich	124
Favre Robert, Payerne	147/152
Firestone-Produkte AG., Pratteln	116
Ford Motor Company S.A., Zürich	166
G.E.P., Paris	168
Griesser E., Andelfingen	114
Hürlimann Hans, Wil	115
Kauf und Verkauf	131
Koller H. R. & Cie., Winterthur	151
Matra, Zollikofen	119
Matzinger AG., Dübendorf	139
Messer Ernst AG., Sissach	170
Motrac-Werke AG., Zürich	127
Müller A., Bättwil	114
Oel-Brack AG., Aarau	139
Plumettaz AG., Bex	166
Schilter & Co., Maschinenfabrik, Stans	167
Schmid Otto, Rain	166
Schweiz. Traktorverband, Brugg	151
Service Company, Dübendorf	120
Strassenverkehrsamt des Kantons Zürich	156
Volg, Winterthur	132
Waadt-Unfall	156
Woods AG., Zürich	128

Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	113/171
Agrar, Fabrik landw. Maschinen AG., Wil	121
Agria-Landmaschinen AG., Aefligen	169
Agrola, Winterthur	117
Agro-Service S.A., Zuchwil	165
Albrecht Gebr., Stadel b. Niederglatt	140
Allamand S.A., Morges	164
Althaus & Co. AG., Ersigen	153
Bärtschi & Co., Hüswil	147

**Schützen Sie sich vor
Fehlentscheidungen!
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die
Stempel «Farmer» und «Continental»**



Zugkraftsorgen auf weichem Untergrund?



Für Ihren Traktor:

Ersparen Sie sich diese Sorgen! Rüsten Sie Ihre landwirtschaftlichen Fahrzeuge einfach mit Continental Farmer-Reifen aus.

Den echten

CONTINENTAL AS-FARMER

Kräftige Stollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf.

Wichtig für Sie:

Continental AS-Farmer verbinden enorme Zugkraftübertragung mit außergewöhnlicher Robustheit und langer Lebensdauer.

CONTINENTAL AW-FARMER

Diese Reifen hinterlassen – besonders bei Verwendung von Übergrößen – auch auf weichesten Böden eine flache Spur. Darum sind sie so leichtzügig.

Wichtig für Sie:

Continental AW-Farmer sind nicht nur robust, sondern rollen auch leicht; sie gehören zum modernen Ackerwagen.

Bestehen auch Sie ausdrücklich

auf den **echten AS- und AW-Farmer-Reifen.**

Es gibt nämlich nur einen **echten Farmer-Reifen, den von**

Continental

